

.....
imię i nazwisko

.....
adres pobytu w Polsce

Oświadczenie strony,

osoby pełnoletniej, legalizującej pobyt w RP- składane osobiście

- 1) Oświadczam, że oprócz mojego języka ojczystego znam **w mowie** w stopniu pozwalającym na swobodne porozumiewanie się następujące języki:

I hereby declare, that in addition to my native language, I am also able to speak the following languages to the extent of enabling free communication:

Заявляю що крім рідної мови знаю у рівні який дає можливість вільно розмовляти і розуміти мови:

-
- 2) Oświadczam, że oprócz mojego języka ojczystego znam **w piśmie** w stopniu pozwalającym na zrozumienie tekstu następujące języki:

I hereby declare, that in addition to my native language, I know in writing the following languages to the extent of enabling comprehension:

Заявляю що крім рідної мови знаю у рівні який дає можливість вільно писати і розуміти мови:

-
- 3) Oświadczam, że podany we wniosku adres aktualnego pobytu jest miejscem, w którym **faktycznie przebywam** tj. nocuję, spożywam posiłki i tam mam wszystkie swoje rzeczy osobiste.

I hereby declare, that the current address stated in my application is the place where I actually live, that is: sleep, consume meals and have all of my personal belongings.

Заявляю що вказана у заяві адреса актуального перебування є дійсно місцем де перебуваю / сплю, харчуюсь і там знаходяться всі особисті речі/.

- 4) Oświadczam, że wywiązuję się z zobowiązań podatkowych wobec Skarbu Państwa.

I hereby declare, that I comply with the fiscal obligation to the state treasury.

Заявляю що виконую всі податкові обов'язки відносно Казни Держави.

Rzeszów, dnia2025 r.

.....
podpis cudzoziemca legalizującego pobyt

.....
ewentualnie podpis tłumacza jeżeli strona
nie zna języka polskiego, angielskiego, ukraińskiego

OŚWIADCZENIE

WNIOSKODAWCY, PRZEDSTAWICIELA PRAWNEGO LUB PEŁNOMOCNIKA

W związku ze złożonym wnioskiem o zalegalizowanie pobytu na terytorium RP oświadczam, że zostałem pisemnie pouczony w języku dla mnie zrozumiałym o tym iż:

1) Stosownie do art. 9 w zw. z art. 41 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swego adresu i że w razie zaniedbania tego obowiązku doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.

2) Stosownie do art. 9 ust. 3 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach w razie wyjazdu strony za granicę stosuje się przepisy art. 40 § 4 i 5 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – kodeks postępowania administracyjnego tj. strona która nie ustanowiła pełnomocnika do prowadzenia sprawy, zamieszkałego w Rzeczypospolitej Polskiej i nie działa za pośrednictwem konsula Rzeczypospolitej Polskiej, jest obowiązana wskazać w Rzeczypospolitej Polskiej pełnomocnika do doręczeń, chyba, że doręczenie następuje za pomocą środków komunikacji elektronicznej (poprzez elektroniczną skrzynkę podawczą na zasadach określonych w art. 39¹ k.p.a.). W razie niewskazania pełnomocnika do doręczeń przeznaczone dla strony pisma pozostawia się w aktach sprawy ze skutkiem doręczenia.

Rzeszów, dnia2025 r.

.....
podpis wnioskodawcy (cudzoziemca), przedstawiciela prawnego
z podaniem imienia i nazwiska

.....
podpis pełnomocnika z podaniem imienia i nazwiska

.....
ewentualnie podpis tłumacza

DANE KONTAKTOWE DO WYDANIA KARTY POBYTU / CONTACT DETAILS FOR ISSUING A RESIDENCE CARD / КОНТАКТНІ ДАНІ ДЛЯ ОФОРМЛЕННЯ КАРТИ ПОБИВАННЯ

numer telefonu kontaktowego / phone number/ Номер телефону

adres e-mail / e-mail / електронна пошта

Dane będą służyć do przesyłania wiadomości SMS o możliwości odbioru karty pobytu.
Należy informować organ o każdorazowej zmianie powyższych danych kontaktowych.

The data will be used to inform you via SMS about issued residence card.
Please, inform us about any changes in your contact data.

Дані будуть використані для надсилання SMS-повідомлень про можливість отримання карти проживання.
Уповноважені органи повинні бути проінформовані про будь-які зміни наведених вище контактних даних.